

שחר־מריו מרדכי שלושה שירים

סקיפר

"אין גדות, יש רק נהר"
אנטוניו טאבוקי

No man is an island
גיון דון

הָאֵמָן לִי, אֵין לָךְ גְּדוֹת. כָּלֶךְ נָהָר.
הָאֵמָן לִי. גַם נָהָר נִסְחָף בְּזָרֵם חַרִישִית.
וְכָל הַחֹפִים וְהַמִּית הַיַּבְשׁוֹת הֵם תַעֲתוּעֵ לא מַבְהָר.

אַתָּה סְמוּךְ וּבִטּוּחַ שְׂרַק אַתָּה תִבְחַר:
מְרַצוּתֶךָ — עוֹגֵן, וּבְרַצוּתֶךָ — מִשִּׁית.
הָאֵמָן לִי, אֵין לָךְ גְּדוֹת. כָּלֶךְ נָהָר.

שׁוֹב נִסּוּג; תְּמִיד דְּרוּף. מְגַל לְגַל אַתָּה נִזְהָר.
אָדָם הוּא אִי, כְּשָׁנָה נוֹגֵעַ לָךְ אִישִית.
וְכָל הַחֹפִים וְהַמִּית הַיַּבְשׁוֹת הֵם תַעֲתוּעֵ לא מַבְהָר.

רָאָה, לְשִׁמְאָלֶךָ עִיר טְבוּעָה, מִיְמִין צַל הַר
רְחוֹק מְכַל צוּרָה שֶׁל בְּרָאשִית.
הָאֵמָן לִי, אֵין לָךְ גְּדוֹת. כָּלֶךְ נָהָר.

הֵאֵם אַתָּה מִבֵּין זֹאת כְּשִׁרוּחַ מִסְבִיב נִסְעָר?
וּלְפַתַע מִטְּלֹטֵל בֵּין פְּסָגָה לְתֵהוּם נִפְשִית.
וְכָל הַחֹפִים וְהַמִּית הַיַּבְשׁוֹת הֵם תַעֲתוּעֵ לא מַבְהָר.
אֲנִי רוֹצֶה לוֹמַר לָךְ, לְצַעֵק שְׁעוּד מְעַט כֶּבֶר מְאָחָר.

ואם אישיר לה מבט מן הגדה ויד אושיט?
האמן לי, אין לה גדות. כלֶה נהר.
וכל החופים והמימ המבשות הם תענוע לא מבקר.

וילנל

כי בעצם הברידות שלה מעצבת את ימיה,
ושוב אהבתה תנץ כבר בשלב הקוצני.
מתי מותה יאיר בשעוניה?

אין בעל ברית לזמן. הוא חולף גם על פניה.
החפש בהיות אחד — מריר ועוקצני.
כי בעצם הברידות שלה מעצבת את ימיה.

איך אוכל למשכריה וגליה? ויותר מכל: עיניה.
גם באטלנטיס טבועה מזיגת פאר והרס קיצוני.
מתי מותה יאיר בשעוניה?

אתה נע אכל נח במערבלת של חייה;
מהומת הנפש עוטה ארשת שקט חיצוני.
כי בעצם הברידות שלה מעצבת את ימיה.

ואם תשיק בים ספינות ובשמים — ענניה,
לאן אתה חותר? בריחה היא עסק רציני.
מתי מותה יאיר בשעוניה?

אני רוצה לפטר אותה מן השדים, ממענה
ואיני יכול יותר למרות עז רצוני.
כי בעצם הברידות שלה מעצבת את ימיה.
מתי מותה יאיר בשעוניה?

פְּנִימוֹת יִסְדֵיכוֹנִי

הִיָּם מְשֹׁךְ אוֹתִי אֶל קִרְקָעִיתוֹ
לְהִק שְׁחָפִים גְּאַה מַעֲלִי
אַתְּ קְרֹאת סִפֵּר עַל הַחוּף
בְּצִפְיָה דְמוּמָה לְשׁוֹקִיעָה.

עֲנַנִּים מְלֹאוֹ אֶת הָאָרֶץ
הִיָּם מְשֹׁךְ אוֹתִי אֶל קִרְקָעִיתוֹ
הַשָּׁמַיִם מְלֹאוֹ דִּגְהָ
אַתְּ קְרֹאת סִפֵּר עַל הַחוּף.

הַגְּבוּר הַרְאֵשִׁי גָּסַס בֵּין דְּפִיךְ
עֲנַנִּים מְלֹאוֹ אֶת הָאָרֶץ
קָפָה צָלַל אֶל קִרְקָעִית כּוֹסֵךְ
הַשָּׁמַיִם מְלֹאוֹ דִּגְהָ.

לְהִק שְׁחָפִים גְּאַה מַעֲלִי
הַגְּבוּר הַרְאֵשִׁי גָּסַס בֵּין דְּפִיךְ
בְּצִפְיָה דְמוּמָה לְשׁוֹקִיעָה
קָפָה צָלַל אֶל קִרְקָעִית כּוֹסֵךְ.